

## IEPIRKUMA LĪGUMS NR. 1-14/1

Rīgā

2019. gada 17. janvārī  
2018. gada \_\_\_\_\_.

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību „LNS Surdotehniskās palīdzības centrs”, reģ. Nr.40003276127, turpmāk arī - SPC, kuru, pamatojoties uz statūtiem, pārstāv valdes priekšsēdētāja Inese Immure, turpmāk tekstā – **Līgumslēdzējs**, no vienas puses,

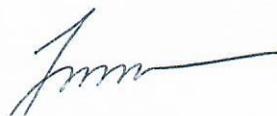
un SARL “JENILE-INTERNATIONAL”, reģistrācijas Nr.803736875, juridiskā adrese: 40 boulevard de NESLES 77420 Champs Sur Marne, turpmāk tekstā - **Piegādātājs**, kuru uz pārstāv tās pārvaldnieks Chaieb Hassen, no otras puses, abi kopā un katrs atsevišķi turpmāk saukti - Puses/ puse, pamatojoties uz iepirkuma „Skaņas indikators ar mehānisko signālu (video aukle)”, ID Nr. LNS 2018/2 (turpmāk tekstā – iepirkums), rezultātiem, noslēdz šāda satura līgumu, turpmāk tekstā - „Līgums”:

### 1. Līguma priekšmets

- 1.1. Piegādātājs apņemas piegādāt Līgumslēdzējam preces - **Skaņas indikators ar mehānisko signālu (video aukle)**, (turpmāk – preces), saskaņā ar iepirkuma tehnisko specifikāciju, Piegādātāja piedāvājumu iepirkuma un Līgumslēdzēja pasūtījumu.
- 1.2. Preču nosaukumi, markas un skaits noteikti Līguma pielikumā. Preču piegādi uz Līgumslēdzēja adresi Piegādātājs nodrošina par saviem līdzekļiem.
- 1.3. Līgumslēdzējam nav pienākums iegādāties visu iepirkumā norādīto preču apjomu, bet tādu daudzumu, kāds nepieciešams Līgumslēdzējam darbības nodrošināšanai Pasūtītāja - biedrības „Latvijas Nedzirdīgo savienība” - piešķirtā finansējuma ietvaros no valsts pasūtījuma. Līgumslēdzējam ir tiesības pasūtīt preces reizi ceturksnī, un Piegādātājam ir pienākums Preces piegādāt pasūtījumu pilnā apjomā Līgumā noteiktajā termiņā.
- 1.4. Preču piegādes vieta (adrese): Elvīras ielā 19, Rīgā.

### 2. Preču kvalitāte un garantijas

- 2.1. Preču kvalitātei ir jāatbilst Latvijas Republikas (turpmāk - LR) normatīvajos aktos noteiktajām prasībām. Precēm ir jābūt atbilstoši iepakotām, marķētām ar izgatavotāja firmas zīmi un tām jābūt pievienotai visai nepieciešamajai informācijai atbilstoši LR normatīvajiem aktiem.
- 2.2. Precēm ir jābūt reģistrētām vai deklarētām LR normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā ar, uz iepakojuma vai preces uzlīmētu nenomazgājamu CE uzlīmi (ja attiecināms), vai ar atbilstošu sertifikātu.
- 2.3. Ja Piegādātājs nevar piegādāt preces, kas atbilst tā piedāvājumam iepirkumā, bet var piegādāt Tehniskajā specifikācijā norādītajām precēm ekvivalentas preces, tad Piegādātājam ir jāiesniedz iesniegums (pamatojot preču nomainas iemeslu) un jāpievieno preces ekvivalenci pamatojošie dokumenti un preču tehniskā specifikācija. Līgumslēdzējs saskaņojumu vai atteikumu preču nomainai sniedz ne vēlāk kā 14 (četrpadsmit) darba dienu laikā, saskaņojot šo lēmumu ar iepirkuma Pasūtītāju. Preču nomainas saskaņojuma gadījumā tiek veikti grozījumi Iepirkuma līgumā.
- 2.4. Piegādātājs nodrošina piegādātajām precēm garantiju ne mazāku, kā tas noteikts iepirkuma Nolikumā un Piegādātāja piedāvājumā.
- 2.5. Piegādātājs garantē, ka preču izmantošana atbilstoši to uzdevumam nenodarīs materiālus zaudējumus vai kaitējumu cilvēka veselībai.



### 3. Līgumcena, preces cena un norēķinu kārtība

- 3.1. **Līgumcena** par pilnu Līguma saistību izpildi ir **EUR 26700.00** (divdesmit seši tūkstoši septiņi simti *euro* un nulle *centi*) bez pievienotās vērtības nodokļa (PVN). PVN tiek piemērots un maksāts atbilstoši LR normatīvajos aktos noteiktajam. **Preces 1 (vienas) vienības cena**, saskaņā ar Līguma pielikumā noteiktās preces pozīciju ir **EUR 267,00** (divi simti sešdesmit septiņi *euro* un nulle *centi*), bez pievienotās vērtības nodokļa (PVN).
- 3.2. Samaksu par piegādātajām precēm Līgumslēdzējs veic ne vēlāk kā 10 (desmit) darba dienu laikā pēc rēķina saņemšanas no Piegādātāja un Līgumslēdzēja apstiprināšanas. Norēķini tiek veikti eiro, bezskaidras naudas pārskaitījuma veidā uz Piegādātāja kredītiestādes norēķinu kontu, kas norādīts Līgumā un Piegādātāja iesniegtajā rēķinā.
- 3.3. Par samaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad Līgumslēdzējs veicis naudas pārskaitījumu Piegādātājam, ko apliecina attiecīgs maksājuma uzdevums.
- 3.4. Līguma izpildes laikā Piegādātājam ir tiesības mainīt preču vienības cenu pret zemāku, bet nav tiesības paaugstināt Līgumā noteiktās preču cenas.
- 3.5. Līguma izpildes laikā, mainoties PVN likmei, Piegādātājs un Līgumslēdzējs piemēro LR aktuālo PVN likmi.

### 4. Preču piegādes apjoms un termiņi

Piegādātājs piegādā preces Līgumslēdzējam **10 (desmit)** darba dienu, saskaņā ar Piegādātāja piedāvājumu iepirkumā, laikā no Līgumslēdzēja pasūtījuma saņemšanas dienas. Piegādātājam jāpiegādā preces pilnā pasūtījuma apjomā.

### 5. Pušu saistības

#### 5.1. Piegādātāja saistības

- 5.1.1. Piegādātājam jāveic un Piegādātājs apņemas veikt preču piegādi Līguma 4. punktā noteiktajā termiņā pēc preču piegādes pasūtījuma saņemšanas no Līgumslēdzēja. Piegādātājs apņemas vienoties ar Līgumslēdzēju par preču piegādes laiku.
- 5.1.2. Piegādātājam preču piegāde Līgumslēdzējam jāveic Līgumslēdzēja darba dienā no plkst. 9.00 līdz plkst. 16.00.
- 5.1.3. Piegādātājam preces jāpiegādā saskaņā ar Līgumslēdzēja kontaktpersonas pasūtījumu, kas tiek izdarīts rakstveidā, nosūtot pasūtījuma pieprasījumu skenētā veidā pa e-pastu vai tiek nodots personīgi.
- 5.1.4. Piegādātājam ir jānodrošina preču kvalitāte, saskaņā ar preču aprakstiem un Piegādātāja piedāvājumu. Precēm jābūt iepakotām atbilstoši LR spēkā esošo normatīvo aktu prasībām, iepakojumam jānodrošina preču kvalitāte tās transportējot un, pēc tam, glabājot noliktavā.
- 5.1.5. Piegādātājs ir atbildīgs par Preču atbilstību Eiropas Savienības un Latvijas Republikas normatīvo aktu prasībām, jo īpaši attiecībā uz Preču atbilstību drošuma, kvalitātes un patērētāju tiesību prasībām. Ja nepieciešams, Piegādātājs uz sava rēķina nodrošina nepieciešamo Preču sertifikāciju Latvijas Republikā, ja to paredz normatīvie akti.
- 5.1.6. Piegādātājs nodrošina Preču lietošanas instrukcijas valsts valodā katrai preces vienībai tādā apjomā, kāds ir lietošanas instrukciju apjoms oriģinālvalodā.
- 5.1.7. Piegādātājs apņemas samaksāt līgumsodus 10 (desmit) darba dienu laikā no rēķinu saņemšanas, Līgumā noteiktajos gadījumos un kārtībā.
- 5.1.8. Gadījumos, ja Piegādātājs objektīvu iemeslu dēļ nevar piegādāt preces Līgumā noteiktajā termiņā, Piegādātājam ir nekavējoties jāinformē Līgumslēdzēja kontaktpersona pa e-pastu un jānorāda iemesls, bet ne vēlāk kā 2 (divu) darba dienas laikā no piegādes termiņa iztecēšanas. Šajā gadījumā Piegādātāja piegādes termiņš var

- tikt pagarināts, bet ne vairāk kā par 5 (piecām) darba dienām.
- 5.1.9. Ja Piegādātājs nevar piegādāt preces Līgumā 4. punktā noteiktajā termiņā, bet par to neinformē Līgumslēdzēja kontaktpersonu pa e-pastu, saskaņā ar Līguma 5.1.8.punkta noteikumiem, vai Piegādātājs nevar piegādāt preces Līguma 5.1.8. punktā noteiktā papildtermiņā, tad tiek uzskatīts, ka Piegādātājs nevar izpildīt Līguma 4. punkta un 5.1.8. punkta noteikumus. Šajā gadījumā Līgumslēdzējs vienpusēji pārtrauc līgumu, nosūtot par to paziņojumu Piegādātājam. Piegādātājam ir pienākums samaksāt Līgumsodus, ko Piegādātājam, saskaņā ar šī Līguma noteikumiem, uzlicis Līgumslēdzējs.
- 5.1.10. Piegādātājs apņemas veikt preču defektu novēršanu Līgumā noteiktā kārtībā.
- 5.2. Līgumslēdzēja saistības**
- 5.2.1. Līgumslēdzējs apņemas nosūtīt pieprasījumu par preču piegādi (preču pasūtījumu) pa pastu skenētā veidā uz Piegādātāja kontaktpersonas e-pasta adresi vai izsniegt pieprasījuma vēstuli personīgi. Pasūtījumā Līgumslēdzēja pilnvarotā persona norāda piegādājamās preces un to daudzumu.
- 5.2.2. Līgumslēdzējs apņemas Līgumā noteiktajā kārtībā un termiņā veikt samaksu par preču piegādi.
- 5.2.3. Līgumslēdzējs apņemas nodrošināt preču pieņemšanu no Piegādātāja, parakstot preču pieņemšanas – nodošanas aktu ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienu laikā pēc Piegādātāja paziņojuma saņemšanas par Preču gatavību nodošanai Līgumslēdzējam un preču faktiskās piegādes.
- 5.2.4. Līgumslēdzējam ir pienākums pārbaudīt piegādāto preču kvalitāti. Parakstot preču pieņemšanas – nodošanas aktu Līgumslēdzējs apliecina, ka precēm nav konstatēti vizuāli un tehniski defekti.
- 5.2.5. Līgumslēdzējam ir tiesības visā līguma izpildes laikā izteikt pretenzijas par piegādāto preču kvalitāti (defektu), ja preču /-es defektu var konstatēt tikai ekspluatācijas laikā. Šajā gadījumā Līgumslēdzējam ir tiesības pieprasīt preču/-es defekta novēršanu Līgumā noteiktā kārtībā.
- 5.2.6. Līgumslēdzējs apņemas samaksāt līgumsodus 10 (desmit) darba dienu laikā no rēķinu saņemšanas Līgumā noteiktajos gadījumos un kārtībā.

#### **6. Preču piegādes noteikumi**

- 6.1. Līgumslēdzējs nosūta rakstisku Preču piegādes pieprasījuma vēstuli Piegādātājam, caur e-pastu, skenētā veidā, uz Piegādātāja Līgumā norādīto e-pastu vai izsniedz pieprasījuma vēstuli personīgi. Tiek uzskatīts, ka pasūtījums tiek saņemts nākamajā dienā no pasūtījuma vēstules nosūtīšanas pa e-pastu vai izsniegšanas dienas.
- 6.2. Līgumslēdzējs ir tiesīgs veikt Preču pasūtījumu reizi ceturksnī, sākot ar Līguma noslēgšanas dienu.
- 6.3. Piegādātāja un Līgumslēdzēja kontaktpersonas par preču piegādes tiešo laiku savstarpēji vienojas pa e-pastu vai telefoniski (mutiski vai SMS).
- 6.4. Preču piegādes pasūtījums tiek uzskatīts par izpildītu, kad Piegādātājs preces pasūtījumā noteiktā skaitā, atbilstošā iepakojumā un lietošanas kārtībā ir piegādājis Līgumslēdzējam un Līgumslēdzējs preces pieņēmis ar pieņemšanas-nodošanas aktu. Preču pieņemšanas – nodošanas akta parakstīšana neliedz Līgumslēdzējam vēlāk izvirzīt pretenzijas attiecībā uz preču slēptiem trūkumiem (defektiem), ko nav iespējams identificēt piegādes brīdī.
- 6.5. Līgumslēdzējs pārbauda piegādāto Preču atbilstību pasūtījuma noteikumiem - tehniskās specifikācijas prasībām, apjomam, preces lietošanas instrukcijas esamību (ja tāda ir paredzēta) un kvalitāti. Preces pieņemšanas-nodošanas aktu paraksta Piegādātāja un Līgumslēdzēja pilnvarotie pārstāvji - kontaktpersonas.

- 6.6. Ja Piegādātājs veicis Preču piegādi, bet nav veicis to pilnā apjomā vai labā kvalitātē, tad tiek sastādīts *defekta akts*, kurā Līgumslēdzējs norāda atklātos trūkumus. *Defekta aktu* sastāda 2 (divos) eksemplāros - pa vienam katrai no Pusēm, un to paraksta Piegādātāja un Līgumslēdzēja pilnvaroti pārstāvji. Ja Piegādātāja pārstāvis atsakās parakstīt *defekta aktu*, to paraksta Līgumslēdzēja pārstāvis, pieaicinot trešo personu, piemēram, biedrības „Latvijas Nedzirdīgo savienība” pārstāvi.
- 6.7. Ja Piegādātājs neveic Preču piegādi Līguma 6.3. punktā noteiktajā termiņā, pilnā apjomā un/vai labā kvalitātē, un/vai iestājas Līguma 6.6. punktā noteiktais gadījums un ir sastādīts *Defekta akts*, Līgumslēdzējs ir tiesīgs brīvi, pēc saviem ieskatiem, nosūtot par to paziņojumu Piegādātājam, pieņemt vienu no šādiem lēmumiem:
- 6.7.1. piegādātās Preces pieņemt un noteikt termiņu *defekta aktā* norādīto trūkumu novēršanai;
- 6.7.2. piegādātās Preces nepieņemt un noteikt termiņu *defekta aktā* norādīto trūkumu novēršanai;
- 6.7.3. vienpusēji atkāpties no Līguma.
- 6.8. Ja Piegādātājs neveic Preču piegādi Līguma 4. punktā noteiktajā termiņā, ievērojot Līguma 5.1.9. punkta nosacījumus, tad Līgumslēdzējs ir tiesīgs vienpusēji atkāpties no līguma. Šajā gadījumā tiek uzskatīts, ka Piegādātājs nav pildījis uzņemtās saistības un tāpēc Līgumslēdzējs vienpusēji atkāpies no līguma.
- 6.9. Ja iestājas Līguma 6.7.punktā noteiktie gadījumi, kā rezultātā Līgumslēdzējs vienpusēji atkāpjas no līguma, tad tiek uzskatīts, ka Piegādātājs nav pildījis Līgumā uzņemtās saistības.
- 6.10. **Pušu kontaktpersonas līguma izpildē:**
- 6.10.1. Preču pasūtījumus veic un Preču piegādi pieņem Līgumslēdzēja pilnvarotais pārstāvis: **Eduards Bērziņš – Lācis**, SIA „LNS Surdotehniskās palīdzības centrs” izpilddirektors, e-pasta adrese: [surdocentrs@surdocentrs.lv](mailto:surdocentrs@surdocentrs.lv), tel. 29196805.
- 6.10.2. Preču pasūtījumus pieņem un Preču piegādi nodod Piegādātāja pilnvarotais pārstāvis: **Hassen Chaieb**, e-pasts: [guillaume.kergozou@jenile.com](mailto:guillaume.kergozou@jenile.com), tel. +33769508016.

#### 7. *Garantijas un riski*

- 7.1. Preču minimālais garantijas laiks ir **2 (divi) gadi**, saskaņā ar Piegādātāja piedāvājumu iepirkumā, no preces piegādes datuma.
- 7.2. Piegādātājs ir atbildīgs par piegādājamās Preces nejaušas vai daļējas bojāejas vai bojāšanas risku līdz tās nodošanai Līgumslēdzējam ar pieņemšanas – nodošanas aktu.
- 7.3. Līgumslēdzējs ir atbildīgs par saņemtās Preces nejaušas vai daļējas bojāejas vai bojāšanas risku līdz tās nodošanai lietotājam (klientam).
- 7.4. Defektus, kas radušies nepareizas ekspluatācijas rezultātā, apliecina neatkarīgs eksperts.
- 7.5. Pēc preču pieņemšanas no Līgumslēdzēja puses, Piegādātāja preču garantija nav spēkā, ja Preces ir bojātas:
- 1) uguns, ūdens vai virssprieguma iedarbības rezultātā;
  - 2) patvaļīgas preces korpusa (ja tāds ir) atvēršanas, remonta rezultātā;
  - 3) mehānisko bojājumu rezultātā.
- 7.6. Piegādātājs sedz visas izmaksas Līgumslēdzējam, kas Līgumslēdzējam rodas garantijas saistību izpildes laikā, t.sk. izmaksas par preču nosūtīšanu Piegādātājam atpakaļ.

#### 8. *Norēķinu kārtība, sankcijas un zaudējumu atlīdzināšana*

- 8.1. Līgumslēdzējs veic samaksu par faktiski piegādātām precēm 10 (desmit) darba dienu laikā pēc pieņemšanas – nodošanas akta parakstīšanas un rēķina saņemšanas. Samaksa Piegādātājam tiek veikta bezskaidru norēķinu veidā, pārskaitot summu par piegādāto Preci uz Piegādātāja bankas kontu.

- 8.2. Īpašuma tiesības uz Preci pāriet no Piegādātāja uz Līgumslēdzēju pēc tam, kad Līgumslēdzējs veicis pilnu samaksu par piegādāto Preci.
- 8.3. Visi līgumsodu maksājumi veicami 10 (desmit) darba dienu laikā, pārskaitot līgumsoda summu bezskaidru norēķinu veidā uz otras Puses bankas kontu.
- 8.4. Ja Piegādātājs nav izpildījis Līguma saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, kavē Preču piegādi vairāk nekā 5 (piecas) darba dienas, veic Preču piegādi nepilnā apjomā, piegādā nekvalitatīvas vai Līgumam neatbilstošas Preces, tad Līgumslēdzējs ir tiesīgs vienpusēji lauzt Līgumu.
- 8.5. Ja Līgumslēdzējs vienpusēji lauž Līgumu, tad Līgumslēdzējs ir tiesīgs piedzīt no Piegādātāja līgumsodu par Līguma saistību neizpildi 10% apmērā no līgumcenas (Līguma 3.1.punkts). Par līgumsodu Līgumslēdzējs izraksta Piegādātājam rēķinu.
- 8.6. Par katru nokavēto samaksas dienu Piegādātājam ir tiesības piedzīt no Līgumslēdzēja līgumsodu 0.1 % (nulle komats viens procenti) dienā no neapmaksātās Preces vērtības, bet ne vairāk kā 10% (desmit procentus) no neapmaksātās Preces vērtības.
- 8.7. Ja Piegādātājs 5 (piecu) darba dienu laikā nav veicis bojātās preces aizstāšanu ar citu Preci, tad Līgumslēdzējs ir tiesīgs piedzīt no Piegādātāja līgumsodu par Līgumā noteikto garantijas saistību nepildīšanu par katru precī 10% (desmit procenti) no preces vērtības un pieprasīt 100% (viens simts procenti) apmērā summas atmaksu par precī, saskaņā ar Līguma 1.pielikumā norādīto cenu par 1 (vienu) precī vai preces nomaiņu pret citu precī 5 darba dienu laikā. Par līgumsodu vai preces cenas atmaksu Līgumslēdzējs izraksta Piegādātājam rēķinu. Par preces nomaiņu Piegādātājs sastāda aktu, ko paraksta Līgumslēdzēja kontaktpersona.
- 8.8. Līgumslēdzējam ir tiesības ieturēt līgumsodu no Piegādātāja tekošajiem maksājumiem.
- 8.9. Līgumsodu piemērošana par Līguma nepienācīgu izpildi neatbrīvo Puses no saistību izpildes, izņemot gadījumus, kad Līgumslēdzējs vienpusēji lauž Līgumu.
- 8.10. Ja Līgumslēdzējs vienpusēji lauž Līgumu, tad tam jānosūta attiecīgs paziņojums Piegādātājam pa e-pastu skenētā veidā uz šajā Līgumā norādīto e-pastu vai jāizsūniedz Piegādātājam paziņojumu vēstuli personīgi.
- 8.11. Ja Piegādātājs vienpusēji lauž Līgumu, tad Līgumslēdzējs ir tiesīgs piedzīt no Piegādātāja līgumsodu par Līguma saistību neizpildi 10% apmērā no līgumcenas (Līguma 3.1. punkts). Par līgumsodu Pircējs izraksta Piegādātājam rēķinu.
- 8.12. Līgums var tikt izbeigts pirms termiņa, ja pilnīgi vai daļēji netiek piešķirts finansējums no biedrības "Latvijas Nedzirdīgo savienība" valsts pasūtījuma ietvaros. Šajā gadījumā Līgumslēdzējs nekavējoties informē Piegādātāju par Līguma pārtraukšanu pa e-pastu skenētā veidā uz Piegādātāja Līgumā norādīto e-pastu, un veic norēķinus, kas saistoši Piegādātājam.
- 8.13. Līguma 8.12. punktā noteiktajā gadījumā Līgumslēdzējs neuzņemas nekādas soda sankcijas – līgumsodus, zaudējumu atlīdzības pienākumu u.tml.
- 8.14. Līgumslēdzējs un Piegādātājs veic savstarpējus norēķinus saskaņā ar Līguma noteikumiem.

#### 9. Nepārvarama vara

- 9.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par līguma pilnīgu vai daļēju neizpildi, ja šāda neizpilde radusies nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu rezultātā, kuru darbība sākusies pēc līguma noslēgšanas un kurus nevarēja iepriekš ne paredzēt, ne novērst. Pie nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļiem pieskaitāmi: stihiskas nelaimes, avārijas, katastrofas, epidēmijas, kara darbība, streiki, iekšējie nemieri, blokādes, varas un pārvaldes institūciju rīcība, normatīvu aktu, kas būtiski ierobežo un aizskar Pušu tiesības un ietekmē uzņemtās saistības, pieņemšana un stāšanās spēkā. Valūtas kursu svārstības, inflācija un citi biznesa riski nav nepārvarama vara.
- 9.2. Pusei, kas atsaucas uz nepārvaramās varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu darbību, nekavējoties par šādiem apstākļiem rakstveidā jāpaziņo otrai Pusei. Ziņojumā jānorāda,



kādā termiņā, pēc viņas uzskata, ir iespējams un paredzama viņas līgumā paredzēto saistību izpilde, un pēc otrās Puses pieprasījuma šādam ziņojumam ir jāpievieno izziņa, kuru izsniegusi kompetenta institūcija un kura satur minēto ārkārtējo apstākļu darbības apstiprinājumu un to raksturojumu.

- 9.3. Piegādātājam un Līgumslēdzējam netiek uzlikti sodi gadījumos, kas radušies nepārvaramas apstākļu rezultātā.

#### 10. Līguma darbības laiks

- 10.1. Līgums stājas spēkā ar brīdi, kad to paraksta abu Pušu pārstāvji.  
10.2. **Līguma darbība beidzas ar Pušu saistību pilnīgu izpildi.** Līgums ir spēkā no Līguma noslēgšanas dienas līdz saistību pilnīgai izpildei, bet ne vēlāk kā līdz 2019. gada 30. decembrim.

#### 11. Nobeiguma noteikumi

- 11.1. Jebkuras nesaskaņas, domstarpības vai strīdus Puses apņemas risināt savstarpēju sarunu veidā. Gadījumā, ja Puses nespēj vienoties, strīds risināms tiesā Latvijas Republikā spēkā esošo normatīvo aktu noteiktajā kārtībā.  
11.2. Līgums var tikt grozīts Pusēm savstarpēji vienojoties. Jebkuras Līguma izmaiņas vai papildinājumi tiek noformēti Līguma grozījumu veidā un pēc to parakstīšanas kļūst par šī Līguma neatņemamām sastāvdaļām. Līguma grozījumi, kas nav noteikti un paredzēti Līgumā, izdarāmi atbilstoši Publisko iepirkumu likuma regulējumam un saskaņā ar LR normatīvajiem aktiem.  
11.3. Katrai pusei ir nekavējoties, bet ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienu laikā, jāziņo otrai pusei par savas juridiskās adreses vai norēķinu rekvizītu maiņu.  
11.4. Līgumu var grozīt vai izbeigt, Pusēm vienojoties. Visi Līguma grozījumi noformējami rakstveidā un pēc to parakstīšanas tie kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.  
11.5. Līgums ir sastādīts uz 6 (sešām) lapām ar 1 (vienu) pielikumu, 2 (divos) identiskos eksemplāros, no kuriem viens glabājas pie Līgumslēdzēja, otrs pie Piegādātāja. Pielikums. Piegādātāja Tehniskais piedāvājums un finanšu piedāvājums (kopija) uz 3 (trīs) lapām.  
11.6. Puses ar saviem parakstiem apliecina, ka tām ir saprotams Līguma saturs un nozīme, atzīst Līgumu par pareizu un labprātīgi vēlas to apliecināt.

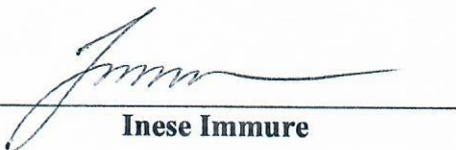
#### 12. Pušu juridiskās adreses un rekvizīti

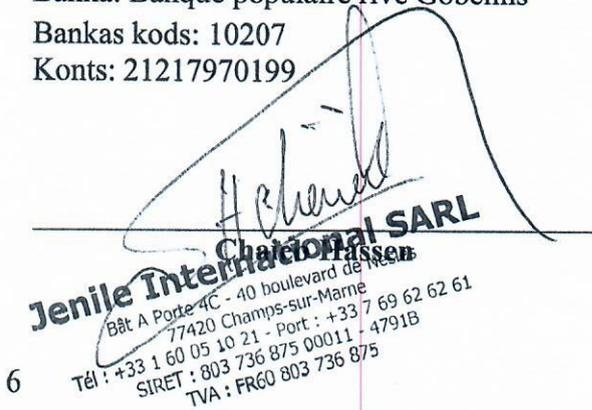
##### Līgumslēdzējs:

SIA „LNS Surdotehniskās palīdzības centrs”  
Reģ. Nr. 40003276127  
Elvīras ielā 19, Rīgā, LV-1083  
Banka: AS SEB banka, Kurzemes filiāle  
Bankas kods: UNLALV2X  
Konta Nr. LV38UNLA0050015057283

##### Piegādātājs:

SARL “JENILE-INTERNATIONAL”  
Reģ. Nr.803736875  
40 boulevard de NESLES  
77420 Champs Sur Marne  
Banka: Banque populaire rive Gobelins  
Bankas kods: 10207  
Konts: 21217970199

  
Inese Immure

  
Jenile International SARL  
Bât A Porte 4C - 40 boulevard de Nesles  
77420 Champs-sur-Marne  
Tél : +33 1 60 05 10 21 - Port : +33 7 69 62 62 61  
SIRET : 803 736 875 00011 - 4791B  
TVA : FR60 803 736 875